

LE TOURISME DURABLE,

une autre approche du tourisme et des loisirs



Expériences françaises et européennes
pour développer un autre tourisme en Caps et Marais d'Opale.

ÉDITO



Parce qu'il est conscient de la valeur inestimable de ses paysages, de la richesse que représentent les milieux naturels, de l'intérêt remarquable du bâti ancien...

parce qu'il respecte les hommes qui ont façonné ce territoire et qui y vivent...

le Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale agit pour que l'activité touristique soit toujours plus respectueuse des patrimoines, qu'elle soit ouverte à chacun, valide ou handicapé, dans une optique de valorisation économique et durable.

Ce tourisme dit «durable» se pratique déjà au quotidien. Les expériences françaises et européennes de ces pionniers méritent qu'un guide les présente afin que chaque acteur touristique puisse prendre conscience des enjeux et trouver des idées et applications concrètes, adaptables à ses besoins.

Le président du Parc,
DANIEL PERCHERON
Président du Conseil Régional Nord - Pas-de-Calais

LE TOURISME DURABLE, C'EST QUOI ?



Pour être durable, le tourisme doit assurer un développement d'aménagements ou d'activités respectant et préservant, sur le long terme, les ressources naturelles, le patrimoine culturel et prenant en considération les habitants du territoire et les visiteurs.

L'efficacité du tourisme durable est généralement mesurée à l'aune des critères suivants :

- la rentabilité économique
- l'intégration territoriale des projets
- l'innovation
- la pérennité des projets
- le bien-être des habitants
- l'insertion des plus défavorisés
- le partenariat entre les acteurs locaux et avec d'autres pays (tourisme solidaire)
- l'accessibilité des activités et des sites à toutes les personnes, quels que soient leur situation sociale, leur handicap physique ou intellectuel

Enfin, le tourisme durable doit assurer :

- le renouvellement des ressources naturelles
- la préservation et la conservation des espaces naturels
- la préservation et la valorisation de la culture et de l'identité locale
- l'amélioration du cadre de vie.

Le tourisme durable, ce peut être... ainsi...

- La location des vélomoteurs électriques et l'intégration de l'entreprise touristique dans le programme « action carbone ».
- La toute nouvelle réserve naturelle du marais de Condette, aménagée pour être accessible aux personnes handicapées physiques.
- Le TER Vert et le TER Mer, organisés et financés par le Conseil régional Nord - Pas-de-Calais, qui permettent aux habitants de la région de profiter, à un coût très modeste, d'une sortie estivale à la plage ou à la campagne, tout en limitant les flots de véhicules sur les routes des vacances !
- Le Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale qui aide les maires des communes de son territoire à réglementer et à gérer les nuisances des loisirs motorisés.

COMMENT CONCILIER LOISIRS

Critères durables

- > Assurer le bien-être des habitants
- > Assurer la préservation et la conservation des espaces naturels

Voilà une nouvelle donne: les loisirs motorisés se démocratisent de plus en plus. Les quads, ces engins plus aisés à piloter qu'une moto tout-terrain et moins onéreux

qu'un 4x4, se multiplient sur les chemins de campagne. Depuis quelque temps, le Parc naturel régional de l'Avesnois, recevait des sollicitations de conseils municipaux confrontés aux conflits d'usage sur le territoire de leur commune: bruyants et dangereux, les 4x4 et autres quads détérioraient les chemins. Riverains et agriculteurs ne semblaient pas apprécier ces véhicules peu discrets. Et les randonneurs se plaignaient qu'ils empruntent les mêmes chemins qu'eux. De plus, les maires ne semblaient pas toujours bien connaître la réglementation et leurs possibilités d'intervention.

Rédiger un guide technique à destination des élus comme des pratiquants, telle a été la réponse du Parc, qui s'y est attelé en 2004. Son but: aider les divers acteurs dans leurs décisions de façon à concilier ces activités de loi-

sirs motorisés avec le respect de l'environnement et du cadre de vie.

Clair et concret, ce document liste tout d'abord les conséquences de ce type de loisirs sur les chemins: destructions d'espèces et d'habitats naturels, dégradations... Il détaille les préconisations faites par le Parc: aménagement de terrains précis pour la pratique de ces loisirs, réglementation de la circulation sur des espaces sensibles...


À destination des élus, le guide expose la législation en vigueur et donne un exemple d'arrêté municipal. Les pratiquants de loisirs motorisés peuvent y trouver des indications utiles pour organiser leurs circuits: choix du site, autorisation d'ouverture, homologation... Des éléments aidant à l'élaboration d'une charte de bonne conduite sont aussi joints. Le Parc a eu en effet le souci de travailler sur l'aspect pédagogique

PNR Avesnois



Photo PNR Avesnois



 Motorized leisure activities are becoming more and more democratic. Quads and 4x4 vehicles can very often be seen on country paths. The Park issued a technical guide to help the elected representatives and bikers in their decisions to make their motorized leisure activities respect nature and the living environment.

motorisés et randonnées ?



autant que répressif. Son rôle de médiateur, d'accompagnateur et d'informateur est également

précisé.

Dans la foulée de la réalisation de ce guide, un forum a été organisé, réunissant les divers acteurs : associations de randonnées comme de quads, élus, institutionnels... Il a permis d'amorcer une concertation.

Aujourd'hui, alors que l'Avesnois renouvelle sa charte de Parc, il est fort probable qu'elle inclue un chapitre sur les loisirs (y compris motorisés) ; le travail effectué sur ce guide servira de base de réflexion.

Mais l'on peut se demander si, à l'heure où le réchauffement climatique devient un enjeu planétaire, la pratique de loisirs motorisés, consommateurs d'énergie fossile donc générateurs de gaz à effet de serre, est encore pertinente...



ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL DES CAPS ET MARAIS D'OPALE,

QUE SE PASSE-T-IL ?

Sollicité par de nombreux élus locaux, confrontés à des incursions croissantes des véhicules 4 x 4 et quads sur les chemins ruraux et espaces naturels, le Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale a mis en œuvre une enquête sur les nuisances et conflits d'usage liés à ces activités motorisées. Ce travail d'étude a débouché sur la réalisation d'un guide technique destiné aux élus mais diffusé aussi aux associations de randonnée et aux institutions.

UNE CHARTE DE BONNE CONDUITE

Mise en place à l'initiative de la commune ou d'associations, la charte de bonne conduite peut comporter un règlement, inspiré du règlement interne des associations. Elle peut aussi contenir des critères et limitations pour l'organisation de sorties en groupe (nombre de participants, encadrement, fréquence de passage sur un chemin...), un devoir d'information de la commune sur ces sorties, la sensibilisation du grand public, et enfin un engagement financier et/ou personnel en cas de dégradations.

RANDONNÉES CYCLISTES

Critères durables

- > Rentabilité
- > Amélioration du cadre de vie
- > Souplesse et innovation

Un réseau de chemins adapté, un territoire au relief relativement doux et la présence d'une clientèle étrangère, voilà les ingrédients pour développer des randonnées sans bagages.

Rien d'étonnant alors si l'agence coopérative de voyage France Randonnée, basée à Rennes, s'est tournée vers le Parc naturel régional des Boucles de la Seine Normande pour l'aider dans ce projet.

D'un côté, cette agence souhaite favoriser la découverte des terroirs, à pied ou à vélo, en évitant les hébergements « à la mode industrielle ». De l'autre, le Parc cherche à multiplier les modes de déplacement doux sur ce territoire situé entre Rouen et Le Havre. Les deux acteurs se sont donc associés pour développer des circuits à bicyclette. Le Parc s'est chargé de proposer des parcours et de repérer des prestataires assurant l'hébergement et prêts à transporter les bagages jusqu'à l'étape suivante. Et France Randonnée a mis au point des forfaits de 3 et 6 jours avec demi-pension. Avec en prime une implication des Pays dans la démarche.

Les étapes se limitant à 30 ou 40 km par jour, les itinéraires empruntent pour partie les chemins de halage le long de la Seine, mais s'en éloignent par endroits pour gagner l'intérieur des terres. Mis en place depuis 2002, le système s'est rodé.

Durant l'été 2007, plus d'une trentaine de personnes, principalement des Belges et des Hollandais, ont ainsi pédalé en liberté, favorisant par là même le développement local. Les hôtels et chambres d'hôtes se sont déclarés satisfaits. Pour Isabelle Vauchel du Parc, « c'est une autre façon de recevoir. Le contact est différent car les gens arrivent fourbus, il

faut être attentif. Les hébergeants sont aussi sensibles à la dimension de protection de l'environnement ».

Pour sa part, France Randonnée, qui va organiser « dans la foulée » des randonnées à pied, s'est montré surpris de l'image particulièrement positive qu'avait le public de ce territoire. La Seine Normande a des charmes qui ne se dévoilent pleinement qu'à 10 km/heure!



Photo PNR des Boucles de la Seine Normande



The Park and "France Randonnée" joined together to develop special circuits for bikes. The Park was in charge to propose courses and to find service providers, who would provide the accommodation and would be ready to transport luggage to the following place. And France Randonnée finalized some 3 and 6 day-half board packages. Here is the bonus: some countries too are committed into this procedure.

sans bagages

ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL
DES CAPS ET MARAIS D'OPALE,

QUE SE PASSE-T-IL ?

Découvrir l'Audomarois, hors des sentiers battus sur un engin motorisé, mais propre et silencieux... c'est possible avec un e-Solex. Le Solex, encore bien présent dans notre mémoire commune, est désormais pourvu d'un moteur électrique. La société « Les Belles Échappées », de Clairmarais, tient à disposition des amateurs une flotte de ces cycles d'un autre genre. Il est possible de souscrire aux différentes propositions de balades, « clés en main », avec pique-nique ou halte dans un restaurant du secteur. On peut aussi suivre un des itinéraires balisés par le Département du Pas-de-Calais comme celui de la Cressonnière, au départ d'Esquerdes.

« Les Belles Échappées » qui participent au programme Action Carbone, louent également des tandems, triporteurs, vélos californiens et de bonnes vieilles « deudeuches ».

*Les Belles Échappées, ferme de l'Abbaye - 62500 Clairmarais - Tél. 03 21 98 11 72
<http://les-belles-echappees.com>*



CHAMBRES D'HÔTES ET RÉCONFORT !

Mme Letac tient des chambres d'hôtes dans le marais Vernier, un petit coin de paradis fleuri où l'on croise de belles maisons à colombages et toits de roseaux, dans une zone protégée. Elle fait partie des étapes du circuit, que les randonneurs doivent bénir lorsqu'ils les voient pointer à l'horizon ! « Il y a quelques côtes dans les parages », assure-t-elle. « Quand ils arrivent, je les accueille du mieux que je peux, je leur donne le moral pour le lendemain. Ce ne sont pas des athlètes, mais plutôt des promeneurs, des touristes nordiques, admiratifs de cette région. Je leur assure le repas du soir, ce que je ne fais pas d'habitude. Et j'amène les valises à l'étape suivante, il faut faire cela sérieusement. C'est une bonne formule ! ».

LE LUBERON ACCESSIBLE

Critères durables

- > Partenariat
- > Accessibilité
- > Souplesse et innovation

En 2002, le Parc naturel régional du Luberon s'est engagé dans une démarche originale : favoriser l'accès des handicapés (que le handicap soit moteur, visuel, auditif ou mental) au tourisme sur un territoire perçu comme chic et cher.

En lien avec les offices de tourisme, les Conseils généraux et les associations, il s'est lancé dans des actions tous azimuts pour adapter les structures du pays à ce public, désireux de voyager de façon autonome et à la recherche de garanties de confort.

Parmi toutes les mesures, un travail d'identification des sentiers accessibles aux handicapés a été mené. Quand c'est le cas, ceux-ci peuvent recevoir le label « tourisme et han-

dicap ». Sinon, le Parc propose des aménagements du sentier. Les structures d'hébergement, de restauration, mais aussi les prestataires de loisirs ont été sensibilisés : eux aussi peuvent obtenir ce label. Un architecte du Parc les conseille sur les aménagements nécessaires.

Par ailleurs, le Parc a développé des partenariats avec des associations locales. Handi Cap Evasion propose ainsi des sorties en « joëlette ». Cet appareil monté sur une seule roue a été inventé par un accompagnateur en moyenne montagne pour son neveu handicapé. Produit à présent en de nombreux exemplaires, il permet à la personne handicapée d'arpenter tous types de chemins, comme les valides, avec l'aide d'accompagnateurs bénévoles.


Le parc a aussi soutenu financièrement des travaux d'aménagement. Ce fut le cas pour



Photo PNR Luberon



Photo PNR Luberon

 In the year 2002, the Luberon Regional and Natural Park involved itself into a step to help disabled people to access to tourism. With tourist offices, associations and the Departmental Council, it set up many imaginable actions to fit the structures already available in the country to this kind of tourists. Among all measures, it realized an identification work of the paths which were reachable by disabled people.

aux handicapés

un parcours aménagé par l'ONF dans la forêt de Pélicier. Il a favorisé l'accès à des financements plus importants pour des projets exemplaires comme le Centre d'interprétation et le parcours aménagé

de la Maison de la Biodiversité à la Thomassine.

Le Parc contribue enfin à donner des informations fiables sur l'offre disponible en direction des personnes handicapées. Il compte bien continuer ses efforts dans ce domaine, ayant adhéré à la Charte



**ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL
DES CAPS ET MARAIS D'OPALE.**

QUE SE PASSE-T-IL ?

Après avoir initié l'aménagement pour tous les publics de réserves naturelles du Romelaere, d'Elnes - Wavrans sur l'Aa et des marais de Condette, le Parc naturel régional a engagé des travaux d'accessibilité à la Maison du Papier, a élaboré de nouveaux modules pédagogiques pour les personnes atteintes d'un handicap mental et a engagé des sessions de formation des agents d'accueil et propriétaires d'estaminets de randonnées.

Une action de sensibilisation des associations de randonnée à l'usage des joëlettes a été engagée avec un objectif d'ouverture à tous de promenades et randonnées plus nombreuses.

Européenne du Tourisme Durable. L'accueil de tous les publics y est en effet inscrit en lettres bien visibles !

DES CIRCUITS VTT ACCESSIBLES AUX FTT !

Dans le cadre d'un partenariat mené avec le Parc, Jean-François Porret, tétraplégique et ancien alpiniste de haut niveau, a repéré une série de chemins pour VTT accessibles en Fauteuil Tout Terrain (FTT). Ceux-ci ont été recensés dans le guide de randonnées VTT Vetopo.

« Je repère des parcours depuis longtemps », explique-t-il. « C'est intéressant que pour une fois, des pratiquants valides cherchent à partager leurs connaissances avec des handicapés. Ces derniers n'ont pas forcément envie de pratiquer des sports entre eux. En empruntant des circuits de VTT, ils se mêlent ainsi à d'autres personnes. Et en croisant des FTT sur ces chemins, cela peut donner des idées à des VTTistes. Peut-être emmèneront-ils la prochaine fois des amis handicapés sur ces chemins ! ».

ÉVASION sans soucis

Critères durables

- > Assurer le bien-être des habitants
- > Partenariat
- > Souplesse et innovation
- > Intégration territoriale

Même s'il ne possède ni montagnes tapissées de fleurs, ni côte marine assaillie par les vents, il est un endroit qui invite au ressourcement: le Parc naturel régional du Vexin Français, à deux pas de Paris.



Ph. PNR du Vexin français

Cet espace de 66 000 ha, situé au Nord-Ouest de l'Île de France, présente des atouts pour séduire le citadin: vol à voile, montgolfière, parapente, équitation, cyclotourisme ou randonnées pédestres, sans oublier la gastronomie et les visites de nombreux musées et maisons à thèmes. Seulement voilà, inciter chacun à s'y rendre, en voiture personnelle depuis Paris ou la banlieue, n'est finalement pas très écologique, au regard des gaz d'échappement nécessaires au voyage... Les transports en commun étant inexistant vers cette destination jusqu'en 2004, le Parc naturel a donc proposé deux méthodes de transport doux, conviviales et économiques. Les Parisiens prennent le train direct depuis Paris Gare du Nord jusqu'à Auvers-sur-Oise, et les habitants de Cergy-Pontoise et de Pontoise attendent le bus depuis les gares RER A et C de leur villes respectives pour se rendre sur les principaux sites touristiques du Parc

"Sortir à la campagne, redécouvrir les métiers d'antan, expérimenter d'autres sensations en espace libre, n'est pas toujours possible pour ceux qui n'ont pas de voiture, ou qui craignent les embouteillages. C'est une vraie économie d'énergie : de carburants bien sûr, mais

aussi de tracasseries sur la route!" Prendre le "Baladobus" permet à chacun la découverte d'un autre environnement naturel, d'un autre état d'esprit... souvent perceptible dès la montée dans le bus, à la rencontre de ses voisins de route!

INFO RÉSA!

Dans le cadre de l'opération du train direct Paris / Auvers-sur-Oise:

ligne fonctionnant les dimanches et les jours fériés du 30 avril au 24 septembre. Tarif de 4,55 € pour un aller simple. Accueil personnalisé en gare d'Auvers-sur-Oise. **Dans le cadre de l'opération Baladobus:**

lignes fonctionnant les dimanches et jours fériés, du 13 au 23 septembre. Pass journée au tarif de 4 €. Accueil et accompagnement des passagers par un guide.

Pour en savoir plus: www.pnr-vexin-français-fr



The French Vexin Regional and Natural Park, situated a stone's throw from Paris (a 66,000 ha area located at the Northwest of the Île de France region) invites people to recharge batteries. As public transport towards this region had been inexistent until 2004, the Park proposed two soft transport methods: the convivial and economic Baladobus. It is able to seduce the Parisians and the inhabitants of Cergy-Pontoise and Pontoise, who can now in all good ecological conscience go to the main tourist sites of the Park by train or by bus.



LE TER-VERT sur les rails en Avesnois

Critères durables

- > Assurer le bien-être des habitants
- > Partenariat
- > Renouvellement des ressources
- > Accessibilité à tous

L'Avesnois, un pays vallonné et verdoyant, parcouru de prairies bocagères et de vastes forêts est situé à quelques encablures de Lille.

Comment rendre accessible au plus grand nombre ce territoire aux multiples facettes tout en évitant parkings gigantesques et routes bondées et surtout la pollution envahissante ?

Le Conseil régional et le Parc naturel régional de l'Avesnois se posaient la question... Ils se sont associés pour développer l'opération TER-VERT. Son principe? Permettre durant un week-end d'été à tout habitant de la région de se rendre dans six gares de l'Avesnois pour un euro. Avec le succès du festival « Les Nuits secrètes » organisé chaque année à Aulnoye mi-août, rassemblant 40000 personnes, le choix du week-end à un euro fut vite fait. Pour cette opération, menée depuis 2006, le Parc s'est chargé d'accrocher les wagons des divers acteurs du tourisme entre eux. En bref, il les a coordonnés. Avant le week-end, ceux-ci ont tenu un stand commun en gare de Lille. Et durant l'événement, les offices de tourisme ont assuré l'accueil en gare, faisant déguster fromage de Maroilles et jus

Ph. Conseil régional Nord-Pas-de-Calais



**ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL
DES CAPS ET MARAIS D'OPALE,
QUE SE PASSE-T-IL ?**

Le TER Vert et le TER Mer assurent également en juillet et août des liaisons à très bas prix vers les stations balnéaires de la Côte d'Opale et vers Saint-Omer.

de pommes du terroir. Des animations et actions-découverte du patrimoine local ont été organisées à prix réduit pour l'occasion : balades au parc du Val Joly, tours en calèche, visite du zoo, de musées... Le Parc en a profité pour sensibiliser acteurs et public aux éco-gestes : limitation des déchets, recyclage, impression recto-verso des documents, conseils diffusés dans les hébergements... 5000 personnes ont utilisé ce TER en 2007! Et manifestement, les visiteurs, des personnes peu favorisées venues majoritairement des grandes villes de la région, sont rentrés enchantés! Emmanuel Heyrman, technicien du Parc, estime que cela a aussi été un bon moyen de mobiliser les acteurs du tourisme, qui se sont organisés collectivement. Une offre commence à se structurer autour d'un tourisme « non-motorisé ».



The Avesnois area is a hilly and grassy country, situated at some few cables' length away from Lille. How is it possible to make this multi-sided territory reachable to most people while avoiding huge car parks, crowded roads and invading pollution? The Departmental Council and the Avesnois Regional and Natural Park joined together to develop the TER-VERT campaign. What does it consist in? It allows, during one summer weekend and for one euro only, any inhabitant of this region to go to six chosen stations in the Avesnois area.

UNE CENTRALE DE RÉSERVATION

Critères durables

- > Souplesse et innovation
- > Culture et identité
- > Partenariat
- > Rentabilité
- > Intégration territoriale

Le Queyras, la plus haute vallée des Hautes Alpes. Un ressourcement pour les touristes venus chercher l'air

pur et des vues à vous couper le souffle! Et justement: comment préserver la qualité de l'environnement et des paysages avec des activités touristiques florissantes?

C'est la question que s'est posé le Parc naturel régional du Queyras il y a quelques années. Pour y répondre, en lien avec la SEM Guiltour gérant une centrale de réservation « on line », il a travaillé sur une ex-

périmentation: il s'agissait d'afficher sur cette centrale des hébergements souscrivant à des critères durables, de manière à encourager les touristes à une consommation responsable, et

les hébergeurs au respect de l'environnement. En 2002, en lien avec l'AFIT (Agence Française d'Ingénierie Touristique), une dou-

zaine d'hôtels, gîtes et chambres d'hôtes forment donc un groupe de travail pour définir ces fameus critères durables.


Chacun apporte ses idées: tri sélectif, utilisation de matériaux sains, participation à la vie locale, créations de mares ou nichoirs, cadeaux de bienvenue du terroir...

Concrètement, sur le site internet du Parc, un lien est créé vers le site de la centrale de réservation: n'importe quel touriste peut alors sélection-

ner sur son ordinateur des hébergements en fonction de critères durables au même titre que les critères classiques (comme celui d'avoir la télé par exemple).



Photo PNR du Queyras

 How can we preserve the quality of the environment and of the landscapes while tourist activities are increasing in the Queyras area, the highest valley of the Hautes-Alpes Department? With the SEM Guiltour, which manages a central "on line" booking office, the Queyras Regional and Natural Park worked on the following experimentation: displaying accommodations with lasting criteria on this central office, in order to encourage tourists to be responsible consumers and accommodation providers to respect the environment.

aux critères durables

ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL
DES CAPS ET MARAIS D'OPALE.

QUE SE PASSE-T-IL ?

À l'expérience, le Parc constate que les touristes font leur choix en fonction de ces critères. Le bilan de l'opération se révèle positif, à un détail près : les hébergeurs s'évaluent eux-mêmes, il n'existe pas de suivi extérieur et objectif, ce qui peut laisser libre cours à des dérives.

En tirant les conséquences, le Parc s'est ensuite orienté vers une charte « marque Parc » qui reprend ces critères et en ajoute d'autres, le Parc exerçant un suivi des hébergeurs. Un certain nombre d'entre eux vont ainsi obtenir le label. Sur sa lancée, le Parc va développer le même type de démarche, mais cette fois-ci à destination des prestations d'accompagnement (guides de randonnées...). On entend déjà les soupirs de soulagement de la montagne reconnaissante !

Le Parc naturel a engagé une réflexion sur la mise en œuvre de la charte européenne du tourisme durable dans les espaces protégés. Le débat doit permettre une large prise de conscience des enjeux du développement d'un tourisme plus respectueux des hommes, plus accessible à tous et protégeant les patrimoines.

LES GENS N'ONT PAS ENVIE DE PASSER LEURS VACANCES DANS LE BÉTON !

Luc Herry tient un hôtel/gîte de 60 places à Moline-en-Queyras. Également président de la commission « tourisme » du Parc, il a participé à l'expérimentation. Pour lui, proposer de la nourriture bio, utiliser des ampoules basse tension ou faire des travaux de rénovation avec des matériaux écologiques sont des démarches naturelles. Il pense aussi que les touristes sont sensibles à la protection de l'environnement. « Les gens n'ont pas envie de passer des vacances dans le béton », affirme-t-il. « S'ils sont sensibles à l'écologie onze mois dans l'année, ils vont considérer que le douzième, leurs vacances, doit se passer en cohérence avec ces valeurs ». Et du côté des hébergeurs ? « Il y a eu une prise de conscience avec cette expérimentation. Au début, certains pensaient que c'était une lubie de Parisiens. Mais quand ils ont vu le taux de remplissage des hôtels engagés dans cette démarche, ils sont venus se renseigner ! »



Photo Eléma

LA GREEN «ACCREDITATION»

Critères durables

- > Présentation et conservation des espaces naturels
- > Partenariat
- > Renouvellement des ressources

Le territoire des Kent Downs LAONB partage de nombreuses caractéristiques avec le Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale : géologie, paysage et utilisation des terres. Tous deux sont soumis aux mêmes pressions en raison de leur emplacement stratégique dans la région trans-frontalière.

Autant d'éléments qui les ont conduits à s'organiser pour développer un tourisme de qualité, engagé dans la conservation des sites naturels avec l'exigence d'une haute qualité environnementale axée sur une identité forte. Pour les Kent Downs, une des directions engagées depuis 2005, a été de fournir aux entreprises touristiques un soutien et des conseils pour développer des pratiques commerciales durables.

En 2005 donc, le Kent Downs AONB a mis en place un label, une "green accreditation" visant à encourager les bonnes pratiques d'un tourisme respectueux de l'environnement.

Ce programme a connu un tel succès qu'il

s'est étendu des Mid Kent Downs au sud-est de la région.

Aujourd'hui, c'est plus d'une vingtaine d'entreprises qui sont visitées tous les deux ans par des spécialistes reconnus en matière d'environnement mais aussi dans le domaine du tourisme. Ces enquêteurs examinent à l'aide d'une centaine de critères qui vont de l'économie d'énergie, l'utilisation rationnelle de l'eau, le traitement des déchets, la politique d'achat éco-responsable... les entreprises qui souhaitent être accréditées.

Avec l'obtention de ce label "Vert", ces entreprises s'engagent également à participer à des formations pour améliorer leurs connaissances sur l'industrie touristique locale.

Les Kent Downs s'investissent pour les soutenir, ainsi que les collectivités locales qui les accueillent avec le souci de réduire les impacts négatifs du tourisme, tout en favorisant les retombées positives (commerciales ou d'image) qui sont les buts premiers d'un développement touristique bien pensé.

Ph. Kent Downs



If the primary purpose of the Kent Downs AONB designation is to conserve and enhance natural beauty of its landscapes, they have also implemented a pilot scheme the GTBS Green Tourism Business Scheme to promote green grading to tourism business. Businesses are graded against over 120 measures of best practice (energy conservation, water use, waste minimisation, nature conservation to purchasing, interpretation and community support...) resulting on Bronze, Silver or Gold awards.

un tourisme durable bien pensé

Small, Green et efficace !

Le plus petit Parc naturel anglais "Exmoor National Park", au sud-est du pays, n'a rien à envier à ses confrères... En matière de développement durable, c'est le "must"!

Implanté dans une région où le tourisme, avec l'agriculture, représente l'élément le plus important de l'économie, et convaincu que les touristes eux-mêmes peuvent amener leur propre contribution à la conservation des sites, le Parc a très vite mis en place une politique ambitieuse : parmi les actions menées (voir encadré), la plus remarquable est une initiative volontariste connue sous le nom de "visitor payback". Il s'agit tout simplement d'inciter les usagers du lieu à mettre la main... à la poche, dans le but de gommer les impacts sur l'environnement (érosion des sentiers par exemple), voire de favoriser et faire prospérer la vie sauvage (amélioration des habitats écologiques).

ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL
DES CAPS ET MARAIS D'OPALE,

QUE SE PASSE-T-IL ?

Le Parc naturel régional a initié la création de l'association "Les Blongios" qui organise de multiples chantiers-nature pour tous les publics, sur le territoire du Parc, mais également dans toute la France et à l'étranger dans le cadre du développement solidaire. Régulièrement, les habitants du territoire sont appelés à participer à des chantiers de restauration de milieux naturels (co-teaux calcaires, dunes, mares...)

À LA RECHERCHE DU MODÈLE PARFAIT...

Chaque pays cherche hors de ses frontières des modèles à imiter. Parmi les "bonnes pratiques" évoquées par nos amis anglais, on retrouve (avec plaisir) quelques exemples français, dont la recherche, dans le Parc national des Cévennes, de l'équilibre entre le développement touristique et les activités économiques traditionnelles.

Ailleurs, au-delà de l'Allemagne qui est souvent donnée en exemple, et entourée par la mer, la réserve de l'Archipel (Estonie de l'Est), et ses 50 000 habitants vivant de culture extensive, de pêche, de forêt, de chasse et de tourisme, et utilisant au mieux les nouvelles bio-énergies...



Photo PNR Caps et Marais d'Opale

Critères durables

- > Présentation et conservation des espaces naturels
- > Partenariat
- > Renouvellement des ressources

Point commun entre TGV et GTV : une organisation précise, la paix d'esprit chez les voyageurs. Pour le reste... si la vitesse est parfois recherchée pour le plaisir, il est fortement conseillé en randonnée de se poser, de respirer, d'admirer les paysages.

Les GTV (Grandes Traversées du Vercors) résonnent comme une grande bouffée d'oxygène, une possibilité de remise en forme physique radicale : espaces à conquérir dans le petit matin, ces étendues magnifiques s'apprécient aussi dans la sérénité du soir, tandis que les skis sèchent, que les pieds se reposent ou que les ânes reçoivent leur ration.

Ce type de randonnée plaît de plus en plus, de par sa simplicité et son contact direct avec la nature... Restent pourtant les tracasseries


de la préparation avant le départ : hébergements itinérants, transports éventuels des bagages, approvisionnements, un vrai casse-tête, même pour le boulingueur aguerri.

L'association des professionnels des GTV, le Parc naturel régional du Vercors et les offices de tourisme et syndicats d'initiative du territoire ont pris conscience de cette difficulté. Ils sont aujourd'hui à même de proposer des parcours en toute liberté... mais sans surprise matérielle désagréable. Pour preuve, ils ont su rassembler plus de 70 professionnels de la région (hébergeurs, restaurateurs, agences de voyage

spécialisées, accompagnants de randonnées, mushers, muletiers, âniers, taxis ou magasins de sport...) bien décidés à se plier en quatre pour leurs clients, afin que leurs précieuses



Photo Echos du Pas-de-Calais

 The GTV (Grandes Traversées du Vercors: Long Crossings of the Vercors area) are a kind of an always more successful hike ... However, the typical worries appearing before every departure remain: touring accommodations, transport of luggage, stocks. The GTV Professionals Association, the Vercors Natural Park and the tourist offices of the territory gathered more than 70 professionals in the region (accommodation providers, restaurant owners, travel agencies, couriers, mushers, mule-drivers, taxi drivers or sports shops...) so that these escapists follow on from each other without worries.

comme sur des roulettes



Photo E. Desauvois

jours d'évasion s'enchaînent sans soucis.

Cette cascade d'acteurs, à tous les niveaux d'équipements et de tarifs, bénéficie de la marque "Parc". Celle-ci veille à promouvoir un accueil personnalisé, chaleureux et bien renseigné aux voyageurs, dans le respect, c'est évident, de l'environnement. De la maison, avant votre départ, un site très bien fait vous permettra, en 3D, de choisir votre itinéraire, votre accompagnement... et de rêver à l'avance votre randonnée dans le Vercors.

Une belle réussite en matière de coopération, pour un Parc naturel régional dont la réputation n'est plus à faire !

Adresse du site : www.vercors-gtv.com

**ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL
DES CAPS ET MARAIS D'OPALE,**

QUE SE PASSE-T-IL ?

Dans les Trois-Pays, un Pôle d'Excellence Randonnée a été créé.

Le réseau d'itinéraires de randonnée pédestre, VTT et la présence de plusieurs prestataires équestres a contribué à positionner le territoire des Trois-Pays comme une destination de randonnée.

L'ouverture du parcours « Passion d'Aventure » en forêt de Guines, les succès de la Randonnée nocturne des Trois-Pays début août et du produit « Jeudi de la Randonnée », la création de la Via Francigena qui traverse le territoire des Trois-Pays de Guines à Licques, complètent un tableau très positif. C'est pour toutes ces raisons que l'office de tourisme des Trois-Pays s'est positionné en Pôle d'Excellence Randonnée. Sur les sentiers de randonnée, la qualité est le maître mot ! D'ailleurs l'office de tourisme invite tous les participants à leur faire part de toute remarque ou même d'éventuels soucis rencontrés sur leurs sentiers, pour les traiter dans les plus brefs délais ! Dans leurs locaux, à partir de cet automne, tout sera fait pour préparer au mieux les escapades randonnées : un centre de ressources randonnée (bibliothèque randonnée), un poste informatique pour télécharger les itinéraires, une boutique rando,... Tout, tout pour favoriser une randonnée de qualité !

www.tourisme-3pays.fr

DIFFÉRENTS ITINÉRAIRES PARCOURANT L'ENSEMBLE DU MASSIF :

- À VTT ou à cheval : de St-Nizier-du-Moucherotte à Die.
- À pied : le grand tour du Vercors, opérationnel depuis cette année, qui peut s'effectuer sur 18 jours ou par boucles de quelques jours.
- La GTV Nordique : plus de 800 kilomètres de pistes de ski nordique parfaitement balisées et entretenues, ainsi que 400 kilomètres de sentiers raquettes. Il y a sur cette offre la possibilité de se faire accompagner par des professionnels, ainsi que de mixer les sports : ski de fond, raquette ou ski nordique.

LE RANDO-RAIL : la nouvelle voie du tourisme

Critères durables

- > Souplesse et innovation
- > Partenariat
- > Accessibilité
- > Rentabilité

// Cela se passe dans le Parc Naturel Régional des Caps et Marais d'Opale Nielles-lès-Bléquin, ici Nielles-lès-Bléquin... Attention au départ. Pédalez."

Et nous voilà partis sur la vieille voie ferrée, délaissée depuis 1958. Ponctuée par le ta-ta caractéristique du bruit de roulement des vieux trains, la promenade s'annonce joyeuse... Très vite la chenille constituée des rando-rails s'allonge. Tout le monde ne pédale pas à la même vitesse et pas question, bien sûr, de doubler.

Ça n'a l'air de rien, mais elle monte cette voie ferrée... Il faut toujours pédaler, ou plus exactement mouliner comme disent les coureurs cyclistes. La voie chemine dans un tunnel de verdure... Parfois une trouée dans la végétation ouvre la vue sur le paysage vallonné du pays de Lumbres. Le reste du temps, c'est plutôt le nez en l'air que les pédaleurs avancent... Confortablement installé sur sa selle, le binôme de chauffeurs-pédaleurs est en complète sécurité.

Au bout des 4,5 km de voie qui nous ont fait tra-

verser les Grands Bois de Nielles, c'est le terminus. Au fur et à mesure des arrivées, chacun des équipages retourne son rando-rail sans aucun effort grâce à un système ingénieux de plateau tournant... Mais impossible de repartir tant que

le dernier n'est pas arrivé! S'il n'est pas question de doubler, on ne peut pas non plus se croiser sur cette voie unique! Au retour après deux ou trois coups de pédale, le rando-rail prend de la vitesse et il n'y a plus qu'à se laisser aller, freiner de temps en temps, à l'approche des croisements


ou des branches qui se penchent sur la voie. Déjà c'est l'arrivée après une heure et demie de promenade... Christophe Magnier, gestionnaire de ce rando-rail (un équipement de la Communauté de communes du Pays de Lumbres dont il a eu l'idée, il y a 10 ans) affiche un sourire satisfait devant les commentaires ravis des utilisateurs.

*Rando-rail du Pays de Lumbres
route de la Gare 62380 Nielles-lès-Bléquin
Tél. 03 21 129 129 / 06 74 70 79 45
www.rando-rail.com*

Chaque rando-rail peut accueillir un fauteuil roulant.



Photo Office de tourisme de Lumbres

 A former railway track, unused since 1958. The Rando-rail in the Lumbres Country, often compared to a paddle boat, can carry 4 adults: two of them are active and pedal, seated on a saddle, while the two other ones let themselves go, comfortably sat in the central armchair. A wheelchair can be installed on every Rando-rail thanks to the removable central seat.

L'ESTAMINET RANDONNÉE: pas d'effort sans réconfort!

Critères durables

- > Rentabilité économique
- > Innovation
- > Préservation de l'identité locale
- > Bien-être des habitants

Le café de village possède en plus de sa fonction économique, une réelle fonction sociale. Le maintenir, c'est participer à la conservation d'un tissu socio-économique en milieu rural.

C'est dans ce contexte qu'en 1998, le Parc a lancé le projet « estaminet-randonnée », en associant les trois Chambres de commerce et d'industrie, le Comité Départemental de Tourisme et les Comités départementaux d'usagers de la randonnée.

Ces bistrotts de pays sont situés dans les petites communes du Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale, à proximité de parcours de randonnée pédestre, équestre, VTT ou cyclotouristique. Véritables relais multiservices à destination des randonneurs mais aussi des touristes de passage, ce sont aussi des lieux animés où il fait bon vivre.

Une Charte a été établie pour obtenir le label «Estaminet Randonnée». Elle prévoit une évaluation annuelle des établissements labellisés pour vérifier si les critères de qualité y sont bien respectés.



Photo PNR Caps et Marais d'Opale

Voilà 26 années que Nicole Doyer tient le café de la Mairie à Tournehem-sur-la-Hem (commune du Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale), et c'est toujours le même enthousiasme.

Elle, qui se reconnaît volontiers parmi les « gens de terrain », avait bien vu, voici quelques années, l'augmentation du nombre des randonneurs de passage dans son établissement. Lorsque le Parc lança la notion « d'estaminet randonnée », elle n'a donc pas hésité. Bien connaître sa région, cela permet de partager : indiquer les curiosités à voir, donner des conseils pour la découverte des meilleurs points de vue.

Nicole Doyer, café de la Mairie
62890 Tournehem-sur-la-Hem
Tél. 0321 35 61 47



Nicole Doyer has been managing the "Café de la Mairie" in Tournehem-sur-la-Hem for 26 years and she still feels the same enthusiasm and the same passion for Tournehem. She didn't hesitate then when the Park threw the notion of "hike tavern". Knowing your region well allows you to share things as to indicate unusual sites, to introduce people to the most beautiful points of view, enjoying welcoming them and enjoying the country too.

Critères durables

- > Souplesse et innovation
- > Rentabilité
- > Cadre de vie
- > Renouvellement des ressources

Nés en 2006, les Écogîtes de "Gîtes de France" répondent à des exigences strictes en matière de respect de l'environnement : économies d'énergie et utilisation d'énergies renouvelables (bois, solaire,...), meilleure gestion des ressources en eau, tri sélectif, gestion des déchets, intégration au site et utilisation de matériaux locaux et sains.

Origine de la démarche

Elle s'inscrit dans la continuité de la mission des Gîtes de France qui s'investissent dans le développement durable par la préservation et la valorisation de l'espace. Un groupe de travail y a été constitué afin d'élaborer au niveau national une nouvelle qualification d'hébergements de "qualité environnementale". Ce groupe rassemble cinq régions : Provence-Alpes-Côte d'Azur, Pays de Loire, Rhône-Alpes, Midi-Pyrénées et le Centre.

Les principes de la démarche environnementale des Gîtes de France ?

- Un hébergement "Écogîte" est conçu ou

restauré selon des techniques ou matériaux reconnus comme ayant un faible impact sur l'environnement.

- Il répond à des exigences d'intégration par une architecture en cohérence globale avec l'environnement bâti ou naturel dans le respect ou à l'amélioration du paysage.
- L'hébergement "Écogîte" a pour vocation d'utiliser les énergies renouvelables (solaire, bois...) et d'éviter d'avoir recours aux énergies fossiles ou non renouvelables
- La gestion de l'eau est aussi un point sur lequel devront porter les efforts de l'hébergeur (récupération de l'eau de pluie, limitation des consommations par des dispositifs adaptés et par l'implication de la clientèle.
- L'hébergeur mettra en œuvre les moyens qui lui

permettront de favoriser le tri des déchets et pour en organiser la valorisation par la mise en place, par exemple, du recyclage des déchets ménagers par le compostage.

- En plus de ces critères techniques, une démarche pédagogique d'écocitoyenneté est engagée afin de sensibiliser les hôtes au respect de l'environnement et à sa protection.



Ph. PNR Caps et Marais d'Opate



Born in the year 2006, the ecologic self-catering cottages of the "Gîtes of France" association answer strict requirements regarding the respect of the environment: energy savings and the use of renewable energies (wood, solar energy...), a better control of water resources, a selective sorting of household waste, the management of waste, an adaptation to the site and the use of local and healthy materials.

ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL DES CAPS ET MARAIS D'OPALE,

QUE SE PASSE-T-IL ?

Le Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale a aidé à l'ouverture de 4 gîtes Panda qui offrent une grande proximité avec la nature. Grâce à leur sentier de découverte, ils proposent de voir des animaux, ou des curiosités géologiques ou botaniques, et sont équipés d'une malle pleine de ressources (jumelles, documentation naturaliste, guides...). Les conseils des propriétaires sont là pour compléter ce riche panel de découvertes. Décerné par le WWF, le label Panda garantit la qualité paysagère et la richesse de la biodiversité des sites.

Ph. PNR Caps et Marais d'Opale



AU PLUS PRÈS DE LA NATURE AVEC LES GÎTES PANDA

Viviane et Pierre-Marie Lasset ont la passion de la nature et un don pour l'accueil. Les deux gîtes de France qu'ils ont ouvert au hameau de Larre à Nielles-lès-Bléquin, dans le Pas-de-Calais, répondent à ces qualités et font le bonheur des vacanciers.

Dans une longue maison artésienne nichée au cœur de la nature, deux gîtes peuvent abriter chacun cinq personnes. Tout a été fait pour respecter le style artésien, des couleurs traditionnelles aux barrières construites dans l'esprit du pays par le maître des lieux.

Si le sens de l'accueil s'exprime par la chaleur des hôtes, l'amour de la nature, lui, est symbolisé à travers le label « gîte Panda ». Vous voulez observer tritons et autres salamandres : une petite mare a été aménagée tout exprès alors qu'arbustes et haies sont le refuge de nombreux amis à plumes. Viviane Lasset est toute prête à vous aider dans la découverte de cette nature si riche. Et puis, il y a la malle « Panda », une mine de documents, des livres sur la nature, les animaux, les plantes et même une paire de jumelles pour être plus proche des oiseaux ! Le chemin du Camp de Cœurlu dont le nom est en soi une invitation à la balade, s'ouvre quant à lui directement sur les gîtes qui sont d'ailleurs labellisés gîtes de randonnée.

*Viviane et Pierre-Marie Lasset 69 rue de Cœurlu 62380 Affringues
Tél. 03 21 39 97 50.*

Ph. PNR Caps et Marais d'Opale



Ph. PNR Caps et Marais d'Opale

HÔTELS au naturel

Critères durables

- > Souplesse et innovation
- > Rentabilité
- > Cadre de vie
- > Renouvellement des ressources

L'hôtelier au naturel connaît bien et aime son Parc, il est là pour vous faire découvrir sa région sous une nouvelle image. Pour cela, son établissement hôtelier a reçu la marque "Hôtel au naturel" et utilise la marque du Parc naturel régional auquel il appartient, toutes deux gages de sérieux et de qualité.

Dans chaque hôtel au naturel un personnel formé et compétent informe sur tous les atouts de son Parc naturel régional. Une documentation est à disposition dans chaque établissement (sites touristiques à visiter, randonnées qui valent le détour...). Situés dans des sites calmes, entourés de nature, ces hôtels ont à cœur de valoriser les savoir-faire régionaux (architecture locale et cuisine du terroir).

ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL
DES CAPS ET MARAIS D'OPALE,
QUE SE PASSE-T-IL ?

L'espace Info Énergie du Parc naturel régional apporte conseils pratiques et documents guides aux particuliers et professionnels qui souhaitent économiser l'énergie, respecter l'environnement et construire écologique! Un guide pratique de l'écoconstruction sera proposé fin 2008 à tous les acteurs du développement local et aux professionnels.

Photo Eléma



L'environnement au naturel...

Adhérer au groupement "Hôtels au naturel", c'est avoir un souci constant du respect de l'environnement.

Dans chaque établissement, on veille à modérer les consommations d'énergie, on surveille les gaspillages d'eau ou de papier, et on utilise des produits non nuisibles à l'environnement. L'hôtelier au naturel assure une bonne gestion des déchets, et préserve le visiteur de toute nuisance sonore...



Photo Eléma



Hotels "au naturel" are implanted on remarkable natural territories (as regional Natural reserves), by the countryside or in border of small villages. Those hotels distinguish themselves by their eco-responsible practices, to reduce the impacts of their activity on the environment. In every "Hotel au naturel" a formed and competent staff informs about all the assets of its regional Natural reserve.

LA NATURE accessible à tous

Critères durables

- > Accessibilité à tous
- > Partenariat
- > Préservation et conservation des ressources naturelles

Il serait injuste que les personnes handicapées, déjà lourdement pénalisées, soient exclues de ces moments privilégiés, facteurs d'équilibre et d'épanouissement, que sont les contacts avec la nature.

C'est pourquoi le Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale a réalisé ou accompagné les aménagements tout public. De la conception même de la réserve naturelle du Romelaère (Saint-Omer-Clairmarais) en direction du public

à mobilité réduite, au sentier du marais de Condette sur lequel alternent platelage et revêtement minéral, avec

panneaux d'interprétation, qui rend cette zone humide accessible aux handicapés ou des c o t e a u x d'Elnes et

Wavrans. En fait, ces aménagements (réalisés avec les communes ou communautés de communes) profitent à tout le monde : les jeunes parents circulent facilement avec les poussettes, les plus anciens peuvent suivre une balade confortable...

Le Parc propose aussi des animations pour des groupes de personnes handicapées et souhaite aussi faciliter l'accès à la randonnée grâce à du matériel adapté.



Ph. PNR Caps et Marais d'Opale



Ph. PNR Caps et Marais d'Opale

UN LABEL DE QUALITÉ



Ce logo apposé à l'entrée des sites, établissements et équipements touristiques renseigne les personnes handicapées sur l'accessibilité en fonction du handicap (moteur, visuel, auditif et mental), grâce à la présence d'un ou plusieurs des quatre pictogrammes. Dans notre région, c'est l'Association des Paralysés de France qui attribue ce label. Une vingtaine de sites ou équipements touristiques des Caps et Marais d'Opale en bénéficient.

Pour les professionnels du tourisme, ce label ouvre la porte à une nouvelle clientèle et affirme une ouverture d'esprit et la volonté d'un accueil de qualité.



The Regional and Natural Park made or helped to have facilities for all tourists, so that the disabled are not excluded from these contacts with nature, which are factors of harmony and fulfilment. All facilities, from the very conception of the Romelaère Natural Park (in Saint-Omer-Clairmarais) aimed to persons with a reduced mobility to the path in the Condettes marsh or the hillsides in Elnes and Wavrans, are made for a better accessibility but are also actually profitable to everyone.

Critères durables

> Biodiversité
> Reconquête de milieux délaissés

> Patrimoine paysager
> Sports au naturel

Le patrimoine minier mis en valeur par le Parc naturel régional Scarpe-Escaut.

À l'orée du 19^{ème} siècle, l'industrialisation a marqué notablement le territoire du Parc naturel régional Scarpe-Escaut.

L'agriculture vivante et le riche patrimoine rural au nord, des sites naturels de grandes valeurs écologiques au centre et enfin le berceau de l'exploitation minière régionale au sud, riche de son patrimoine industriel et paysager symbolisent "l'arc minier".

De nombreux témoignages subsistent : corons, cités jardins...

Si les carreaux de fosse, démantelés à la fin du 20^{ème} siècle sont plus rares (excepté celui de la fosse de Wallers-Arenberg qui cherche

aujourd'hui une nouvelle vocation), une trentaine de terrils constituent une chaîne de collines artificielles. Leurs abords, végétalisés naturellement ou dans le cadre des travaux de reconversion ont donné naissance à de nombreuses bases de loisirs de proximité.

En plus de baliser le paysage par des appels à la réactivation de la mémoire collective minière, ils sont aussi des espaces de découverte des milieux naturels et du patrimoine culturel minier, des sites d'accueil ouverts au public et même espaces économiques pour d'autres en continuant à produire des richesses par l'exploitation des schistes...

Ce patrimoine minéral s'intègre au chapelet d'édifices dont certains sont classés ou inscrits au titre des Monuments historiques.



PNR Scarpe-Escaut



With its lively agriculture, its rich country heritage and its natural sites with great ecological value, the territory of the Scarpe-Escaut Natural Park is also the birthplace of the regional mining exploitation. About thirty coal tips, real artificial hills, and their planted surroundings originated numerous local sports and recreation parks, as they became spaces for the discovery of the natural environment and of the cultural mining heritage or becoming leisure facilities open to the public.

ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL
DES CAPS ET MARAIS D'OPALE,

QUE SE PASSE-T-IL ?

Découvrir la magie du verre...

Tourisme industriel...

Le site de production verrier d'Arc International impressionne par sa taille et par sa présence au sein de la région de Saint-Omer. Il se visite depuis 1978. C'est pour répondre aux nombreuses demandes qu'une véritable structure d'accueil touristique a été créée en 1998. Un intérêt grandissant de la part du public qui se traduit par des chiffres éloquentes : plus de 50 000 visiteurs chaque année. Possibilité de visites guidées en français ou anglais, espace de détente et d'exposition permanente et magasin (avec des remises jusque 20 % suivant conditions) et développement durable.

Au travers du plan national d'allocation des quotas Arc International s'engage à la baisse de ses émissions de CO2 sur la période 2008/2012.

Le programme Développement durable agit au travers des engagements "Global Compact" pour le développement économique de l'entreprise dans le respect de l'homme et de l'environnement.

Développement Tourisme Industriel
Arc International - RN 42, ZI
62510 Arques - Tél. 03 21 12 75 78

ET DANS LE PARC NATUREL
SCARPE - ESCAUT

QUE SE PASSE-T-IL ?

Des paysages uniques et insolites

Au pied des terrils reverdis, les étangs d'affaissement miniers possèdent eux aussi des richesses ornithologiques et naturelles fascinantes, d'autres se sont convertis de façon étonnante vers les activités de loisir. Ce territoire riche de son histoire humaine dévoile sa face cachée et ne manquera pas de surprendre ses visiteurs, petits ou grands.

Possibilité de court séjour en individuel ou groupe (3 j./2 nuits). À disposition : le carnet "Une autre idée du minier" et le topo-guide du Parc naturel transfrontalier du Hainaut.

À noter également : La Course des Terrils est organisée chaque année en septembre sur le terril Sabatier à Raismes. Elle rassemble 5000 participants de toute la France. Tous les cinq ans, les organisateurs de cette course préparent aussi « la course des Allumés ».

Contact Didier Simon : 03 27 48 81 09

SITES ET ESPACES PROTÉGÉS

Le site exceptionnel de la Mare à Goriaux comprend un vaste étang d'affaissement minier de 90 ha, un terril et des parcelles forestières qui couvrent un ensemble de 270 ha. Un circuit pédestre de 6,5 km (1h45 de marche permet de profiter de la qualité du paysage sans déranger les quelques 200 espèces d'oiseaux qui y ont été observées (grebe huppé, balbuzard pêcheur, pluvier, petit gravelot...).

Gérée par l'Office national des Forêts, cette réserve biologique domaniale recèle une flore originale (herbiers aquatiques, roseaux à balais, bouleaux venus des forêts voisines...). La faune fait l'objet d'études scientifiques sur les milieux naturels. En hiver, la mare est le refuge de milliers de canards qui font une pose dans leur migration.

L'OPÉRATION Grand Site

Critères durables

- > Partenariat
- > Préservation et conservation des espaces naturels
- > Intégration territoriale
- > Cadre de vie



Le Site des Caps est un site emblématique de la Région Nord-Pas-de-Calais. Il a été l'un des premiers grands sites à être reconnu au niveau national, et cela dès 1978 .

Cette reconnaissance nationale de la valeur de ces paysages n'a plus besoin d'être démontrée. En effet, c'est près de deux millions de visiteurs qui viennent l'apprécier chaque année. Cela fait du site des Caps une des premières destinations touristiques de l'Eurorégion.



Eric Desauvais




Eric Desauvais

Le site des deux Caps est néanmoins victime de son succès. Cette fréquentation touristique mal maîtrisée conduit à une dégradation des espaces naturels et des paysages, de la qualité de l'accueil et donc de notre image touristique.

Le Site des deux Caps participe à l'image touristique de notre région. La qualité de l'accueil est aujourd'hui indispensable lorsque l'on parle d'activité touristique. C'est pourquoi, le Conseil Général du Pas-de-Calais a pris la décision d'assurer la maîtrise d'ouvrage et la maîtrise d'œuvre de l'Opération Grand Site.

À cet effet, depuis le mois de janvier 2005, une équipe projet a été mise en place pour suivre ce

 Since the beginning of this year, the "2 Caps" have been a central point of the redevelopment, bound to the "Grand Site des Deux Caps" campaign: Removal and creation of car parks, realization of "comfortable" paths reachable for everyone, the return of all damaged spaces to their initial natural state, creation of panoramic viewpoints putting the "Gris Nez" headland, the British Channel and the Northern Sea or the monument of the Dover Patrol at the "Blanc Nez" headland in value. This work will fully bear its fruits within several years.

dossier : elle regroupe le Conseil Général du Pas-de-Calais (qui assure la maîtrise d'ouvrage de l'opération), le Parc Naturel Régional et Eden 62 (qui apportent leur assistance technique), le Conservatoire du Littoral (s'occupe des acquisitions foncières) ainsi que la Chambre de Commerce et d'Industrie de Calais (pour les questions d'urbanisme, de développement économique). Le Parc naturel régional est historiquement attaché au site des Caps. En effet, dès 1993, des ac-

comme la pointe du Raz, le Pont du Gard ou le Mont-Saint-Michel.

La première phase d'aménagement va permettre d'assurer la refonte de l'accueil sur les deux points les plus prestigieux que sont le cap Blanc-Nez et le cap Gris-Nez. Elle se déroulera sur 5 communes (Sangatte-Blériot, Escalles, Tardinghen, Audinghen et Ambleteuse).



Eric Desauvois

tions furent lancées, à son initiative, pour la préservation et l'accueil des visiteurs sur le site. Maître d'ouvrage, pour le Conservatoire, de la première grande phase de travaux nommée "Cap 23", il a ensuite assuré de 1999 à 2004 la réalisation des études préalables, l'animation et la concertation de cette nouvelle Opération.

Seul "grand site national" du Nord de la France, le Site des deux Caps se devait de bénéficier enfin de ce programme de préservation et d'amélioration de l'accueil, au même titre que d'autres grands lieux prestigieux

D'autres travaux auront lieu : "renaturation" écologique et paysagère des secteurs dégradés, la réorganisation de l'accueil par la création de sentier et la refonte du balisage et de l'accueil.

Les travaux ont démarré le premier semestre de l'année 2007 pour s'achever à la fin de l'année 2008.

La deuxième phase du projet devrait permettre de continuer le programme d'aménagement de l'OGS sur les 8 communes.

Par-delà les frontières, la communication s'intensifie, les expériences se partagent, se copient, signe que le développement durable est bel et bien en marche.

Un exemple provenant de la Fédération de nos 45 Parcs naturels régionaux, lançant, à destination de nos amis anglais et allemands, l'opération "Hôtels au naturel". L'idée est de présenter à cette clientèle si friande de notre patrimoine, une sélection d'hôtels à travers toute la France. Chacun de ceux-ci est porteur de la marque "Accueil des Parcs naturels régionaux de France" et partage des valeurs communes, parmi lesquelles on retrouve un

accès privilégié au Parc naturel, ce qui, d'ores et déjà, offre un gage de bonne qualité environnementale du séjour. En prime, l'accueil se veut personnalisé, une vraie cuisine du terroir proposée.

Quelques efforts dans ces deux langues de la part de nos hébergeurs (ce qui, à nos frontières, est déjà souvent le cas), et nos voisins devraient apprécier sans modération... for a pleasant and relaxing stay... für einen angenehmen und erholsamen Aufenthalt...

Pour des infos plus amples, des mises à jour et des nouvelles, visitez le site : www.hotels-au-naturel.com

**ET DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL
DES CAPS ET MARAIS D'OPALE.
QUE SE PASSE-T-IL ?**

Échange franco-anglais lors de la formation culinaire

Le label Estaminet-randonnée, délivré par le Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale, est basé sur de nombreux critères : la proximité d'un sentier de randonnée, la qualité de l'accueil, l'information sur le Parc naturel régional... et un repas réalisé avec des produits locaux.

C'est dans le cadre d'un cycle de formation auquel participent les propriétaires d'estaminet-randonnée qu'une journée d'échanges « culinaires » a été mise en place. En effet, des propriétaires de pub anglais, situés dans le Kent, ont pu s'initier à la préparation d'un repas de terroir avec les propriétaires d'estaminet-randonnée. Pourquoi un tel échange ? Les touristes étrangers, et notamment anglais, sont nombreux à visiter le territoire, aussi, il paraissait essentiel de mieux connaître leurs goûts. Dans la continuité de cet échange, le menu de certains estaminet-randonnée est maintenant traduit en anglais. Prochainement, un nouvel échange de savoir-faire se fera mais de l'autre côté de la Manche.

Photo PNR Caps et Marais d'Opale





En 1995, EUROPARC a pris l'initiative de mettre en place la Charte Européenne pour le Tourisme Durable dans les Espaces Protégés, avec un projet financé par le programme LIFE de l'Union Européenne. Cette charte a été élaborée par la Fédération des Parcs Naturels Régionaux de France au nom d'EUROPARC.

Dix parcs pilotes européens ainsi que des représentants de l'industrie du tourisme et des ONG œuvrant dans les domaines du tourisme et de l'environnement y ont contribué associant expérience, savoir et besoins. Une version finale de la Charte a été éditée en 2000, avec 21 parcs d'Autriche, de France, d'Allemagne, d'Italie, du Portugal, d'Espagne et du Royaume-Uni qui ont signé une lettre d'intention. Un certain nombre de ces parcs ont continué de travailler avec la Charte et en ont complété la stratégie et le plan d'actions. Les premiers parcs candidats ont reçu une visite de vérification au début de l'été 2001 par des experts dans le domaine du tourisme, et les premiers candidats méritants ont été déclarés membres de la Charte à l'automne 2001.

La Charte engage les signataires à mettre en

œuvre une stratégie locale pour "le tourisme durable" défini comme : "Toute forme de développement, aménagement ou activité touristique qui respecte et préserve à long terme les ressources naturelles, culturelles et sociales, et contribue de manière positive et équitable au développement économique et à l'épanouissement des individus qui vivent, travaillent ou séjournent dans les espaces protégés".

La Charte définit les responsabilités que se partagent l'autorité gestionnaire de l'espace protégé, les entreprises de tourisme et l'organisateur de voyages. Elle se divise en trois sections :

- Tourisme durable pour l'espace protégé ;
- Tourisme durable pour les entreprises touristiques locales dans l'espace protégé ;
- Tourisme durable pour les tour-opérateurs organisant des excursions dans ou à destination des espaces protégés.

Informations complémentaires :

Petra Dippold, EUROPARC Federation,

Postfach 1153, D-94475 Grafenau

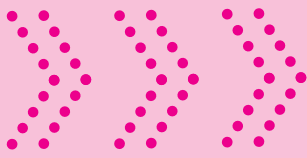
Tél. +49 (0) 8552 96 100

Fax: +49 (0) 8552 961019

Courriel : info@european-charter.org



In 1995, Europarc set the "European Guide" for Lasting Tourism into Protected Spaces up. This project has been led in the name of Europarc by the "Fédération des Parcs Naturels Régionaux de France" (Federation of the Regional and Natural Parks in France). Ten European experimental parks as well as some representatives of the Tourism Industry and of the N.G.O. working in the tourism and environment activity, took part to the achievement of this guide by associating experience, knowledge and needs. A final version of this Guide including 21 parks was issued in the year 2000. This Guide commits all signatories to set up a local strategy for "lasting tourism".



LES ÉCOLABELS

Critères durables

> Rentabilité

> Renouveau des ressources

> Souplesse et innovation

> Cadre de vie

Quelques labels respectueux de l'environnement

Les "écolabels" touristiques



La Clef Verte est un label de gestion environnementale pour l'hébergement touristique mené par la Fondation pour l'Education à l'Environnement depuis 1998. Elle récompense les campings, hôtels, gîtes, pour leur dynamisme en matière d'environnement.

www.laclefverte.org



Nés en 2006, les Écogîtes de "Gîtes de France" répondent à des exigences strictes en matière de respect de l'environnement: économies d'énergie et utilisation d'énergies renouvelables, gestion de l'eau et des déchets, intégration au site et utilisation de matériaux locaux et sains.

www.gites-de-france-04.fr



Chouette Nature est un label développé dans les villages de vacances "Cap France". Les hébergements collectifs disposant de ce label s'engagent dans une Certification ISO 14001 de Management Environnemental.

www.chouettenature.com

Les labels "nature"



Le Gîte Panda, un hébergement Gîtes de France (gîte rural, d'étape, chambre d'hôtes, camping à la ferme...) situé, généralement, dans un Parc naturel régional ou national, auquel le WWF accorde son label s'il répond à 3 conditions: être situé dans un environnement naturel de qualité, comporter un équipement d'observation de la nature et des documents d'info spécifiques, être géré par des propriétaires (ou responsables) soucieux de la préservation de l'environnement.

www.gites-de-france-04.fr



La marque "Parc naturel régional" traduit une offre de produits et services mettant en valeur l'environnement préservé, valorisé, le savoir-faire humain, le territoire et son identité. Il existe la marque "Accueil du..." et "Produit du". La marque « Produit du Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale » labellise des produits fabriqués sur le territoire du Parc. Fraises de Samer, carottes de Tilques, endives de pleine terre ou encore cidre fermier de Brunembert,

la tarte au papin produite à Lacres, le fromage le Batistin préparé à Tatinghem, tous répondent à un cahier des charges qui garantit un caractère naturel, artisanal et authentique.

www.parc-naturels-regionaux.fr



Huttopia est une chaîne de campings dont le but est de promouvoir une autre façon de camper, alliant confort et respect de l'environnement. Ces établissements sont généralement localisés dans des sites naturels d'exception et ont un impact limité sur l'environnement. Ils offrent une véritable alternative aux adeptes du camping nature...

www.huttopia.com



Un Autre Séjour est une agence de voyages qui vous offre une palette de séjours inédits dans les PNR... Être invité dans des ateliers d'artistes, pousser les portes des chapelles retirées, marcher sur les traces de l'histoire, découvrir grands espaces et vie sauvage... Plus près des hommes, des terroirs et de la nature.

www.unautresejour.fr

CONTACTS UTILES

KENT DOWNS AONB UNIT

West Barn Fram – Penstock Hall
East Brabourne – Ashford,
Kent TN25 5LL – United Kingdom
Tél. 00 44 (0) 1303 815 170
www.kentdowns.org.uk

PARC NATUREL RÉGIONAL DES CAPS ET MARAIS D'OPALE

ET LE POINT INFO ENERGIE
Manoir du Huisbois - BP 22
62142 Colembert - Tél. 0321879090
www.parc-opale.fr

PARC NATUREL RÉGIONAL DE L'AVESNOIS

Grange Dimière 4, cour de l'Abbaye
BP 3 - 59550 Maroilles
Tél. 03 27 77 51 60
www.parc-naturel-avesnois.fr

PARC NATUREL RÉGIONAL SCARPE-ESCAUT

357, rue Notre Dame d'Amour
59230 Saint-Amand-Les-Eaux
Tél. 03 27 19 19 70
www.pnr-scarpe-escaut.fr

PARC NATUREL DES PLAINES DE L'ESCAUT

rue des Sapins, 31
7603 Bon-Secours – Belgique
Tél. +32 (0)69 77 98 10
www.plainesdelescaut.be

PARC NATUREL REGIONAL DU VEXIN FRANÇAIS

Maison du Parc - 95450 Théméricourt
Tél. 01 34 48 66 10
www.pnr-vexin-francais.fr

PARC NATUREL REGIONAL DU VERCORS

255, chemins des Fusillés
38250 Lans-en-Vercors
Tél. 04 76 94 38 26
www.pnr-vercors.fr

PARC NATUREL RÉGIONAL DU LUBERON

60 place Jean-Jaurès - BP 122
84404 Apt Cedex - Tél. 0490044200
www.parcduluberon.fr

FÉDÉRATION DES PARCS

NATURELS RÉGIONAUX DE FRANCE
9, rue Christiani - 75018 Paris
Tél. 01 44 90 86 20
www.parc-naturels-regionaux.tm.fr

CONSEIL RÉGIONAL NORD-PAS-DE-CALAIS

Hôtel de région - 59555 Lille
Tél. 03 28 82 82 82
www.nordpasdecalais.fr

CONSEIL GÉNÉRAL DU PAS-DE-CALAIS

Rue Ferdinand-Buisson - 62000 Arras
Tél. 03 21 21 62 62
www.pasdecalais.fr

CELLULE OPERATION GRAND SITE

Maison du Département et du Développement Local du Boulonnais
route de la Trésorerie - BP 20 -
62126 Wimille - Tél. 03 21 99 05 62
www.pasdecalais.fr

EDEN 62

2, rue Claude - BP 113 - 62240 Desvres
Tél. 03 21 32 13 74
www.eden62.fr

COMITÉ RÉGIONAL DU TOURISME

NORD-PAS-DE-CALAIS
6 place Mendès-France - BP99
59028 Lille Cedex
Tél. +33 (0)3 20 14 57 57
www.crt-nordpasdecalais.fr

COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME PAS-DE-CALAIS

route de la Trésorerie - BP 79
62930 Wimereux
Tél. 03 21 10 34 60
www.pas-de-calais.com

FÉDÉRATION EUROPARC

Kröllstraße 5 - BP 1153
94475 Grafenau - Allemagne
Tél. 00 49 (0) 8552 96100
www.european-charter.org

GÎTE PANDA – MAISON DES GÎTES DE FRANCE ET DU TOURISME VERT

59, rue Saint-Lazare
75439 Paris cedex 09
Tél. 01 49 70 75 75
www.gites-de-france.com

LA CLEF VERTE

Office français de la fondation
pour l'Éducation à l'Environnement
en Europe - 36, rue Amelot
75011 Paris - Tél. 01 45 49 02 09
www.laclefverte.org

HÔTELS AU NATUREL

9 rue Christiani - 75018 Paris
Tél. 01 44 90 86 20
www.hotels-au-naturel.com

RELAIS CAP FRANCE STELLA MARIS

Village vacances
376, rue Baillarquet
62780 Stella-Plage
Tél. 03 21 94 73 65
www.stellamaris-vacances.com

ADEME

27 rue Louis-Vicat - 75015 Paris
Tél. 01 47 65 20 00 - www.ademe.fr

LES ECOLABELS EUROPÉENS

www.eco-label.com

CRÉATION DÉVELOPPEMENT

D'ÉCO-ENTREPRISE
Tél. 03 21 13 06 80
www.cd2e.com

A PETITS PAS

16 rue de Canlers
62310 Ruisseauville
Tél. 03 21 41 70 07
www.apetitspas.net

OFFICE DE TOURISME DES TROIS-PAYS

14 rue Clemenceau
62340 Guines
Tél. 03 21 35 73 73
www.tourisme-3pays.fr

PASSION D'AVENTURE

www.passiondaventure.com
Tél. 06 87 61 32 72

ARC INTERNATIONAL

41 av. du Général de Gaulle
62510 Arques
Tél. 03 21 95 46 47
www.arc-intl.com

ISNOR

Halte fluviale
3, rue du Marais
62500 Clairmarais
Tél. 03 21 39 15 15
www.isnor.fr

RANDO-RAIL DU PAYS DE LUMBRES

Route de la Gare
62380 Nielles-lès-Bléquin
Tél. 03 21 129 129
ou 06 74 70 79 45
<http://www.rando-rail.com>

LES BELLES ÉCHAPPÉES,

ferme de l'Abbaye
62500 Clairmarais
Tél. 03 21 98 11 72
<http://les-belles-echappées.com>

ASSOCIATION DES PARALYSÉS DE FRANCE

17 bd Auguste-Blanqui
75013 Paris
Tél. 01 40 78 69 00
www.apf.asso.fr

UN AUTRE SEJOUR

14 place du Vigheot
63160 Billom
Tél. 04 73 73 38 20
www.unautresejour.fr

FRANCE RANDONNÉE

Tél. 02 99 67 42 21
www.france-randonnée.fr





Parc
naturel
régional
des Caps et
Marais d'Opale

Le Parc naturel régional des Caps et Marais d'Opale est une création du Conseil régional Nord - Pas-de-Calais avec la coopération du Conseil général du Pas-de-Calais, et la participation de l'État, des organismes consulaires, des intercommunalités et des communes adhérentes.



Maison du Parc
BP 22, 62142 Colombert
Tél. 03 21 87 90 90

info@parc-opale.fr - www.parc-opale.fr